SONY

3-075-176-**12**(1)

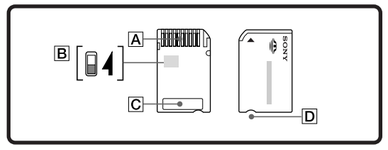
IC Recording Media
MagicGate Memory Stick Duo

MSG-M64A/M128A

Operating instructions
Mode d'emploi
Bedienungsanleitung
Manual de instrucciones
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni d'uso
Manual de instruções
Bruksanvisning
Käyttöohjeet
Brugervejledning
Инструкция по эксплуатации
使用説明書
사용설명서
تعليمات التشغيل

Sony Corporation ©2002 Printed in Japan

MEMORY STICK ™
MAGICGATE N50



http://www.sony.net/

Printed on 100% recycled paper using VOC(Volatile Organic Compound)-free vegetable oil based ink

English

Before operating the unit, please read this manual thoroughly, and retain it for future reference.

For the customers in U.S.A.

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:
(1) THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE, AND
(2) THIS DEVICE MUST ACCEPT ANY INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRED OPERATION.

CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Note:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
– Reorient or relocate the receiving antenna.
– Increase the separation between the equipment and receiver.
– Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
– Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

WARNING
KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN
DANGER OF SWALLOWING

For customers in Canada
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

What is a "MagicGate Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" is a copyright protection technology that uses an encryption technology.
- You can record or play data, such as music, that requires copyright protection only by using a "MagicGate Memory Stick Duo" with "MagicGate" compatible equipment.
- "MagicGate Memory Stick Duo" can be used with other "Memory Stick Duo" compatible equipment to record images you have taken yourself or any ordinary digital data.

For details on operations with "Memory Stick Duo" compatible equipment, please refer to the instruction manual of each equipment.

Precautions on Use

- Do not touch terminal A with your hand or any metal object.
- The "MagicGate Memory Stick Duo" has a groove on the side (Illustration D) which lets you distinguish it from a general "Memory Stick Duo" just by touch.
- Do not apply strong pressure to the memo area C when writing onto it.
- Do not strike, bend or drop the unit.
- Do not attempt to disassemble or convert the unit.
- Do not wet the unit.
- Do not use or store the unit in the following areas:
  – Hot locations such as the inside of a car or the outdoors in hot weather.
  – Locations exposed to direct sunlight.
  – Humid or corrosive locations.
- Carry or store the unit in the supplied case.
- When using the supplied case, make sure that the unit is in properly or it may fall out.
- Do not excessively bend the plastic opening of the supplied case.
- Do not stick the supplied label for the supplied case onto the "MagicGate Memory Stick Duo".
- You can insert the "MagicGate Memory Stick Duo" into the Memory Stick Duo Adaptor to use with "Memory Stick" compatible devices.
- Do not insert the "MagicGate Memory Stick Duo" directly into a "Memory Stick" compatible device without the adaptor.
- Do not insert the Memory Stick Duo Adaptor into "Memory Stick" compatible products when no "MagicGate Memory Stick Duo" is inserted into the Memory Stick Duo Adaptor. Doing so may cause the device to malfunction.
- Confirm that the "MagicGate Memory Stick Duo" is facing the right direction before inserting into the Memory Stick Duo Adaptor, and also the Memory Stick Duo Adaptor is facing the right direction before inserting into "Memory Stick" compatible devices.
- Insert the "MagicGate Memory Stick Duo" as far as it will go into the Memory Stick Duo Adaptor. The "MagicGate Memory Stick Duo" may not operate properly if it is not fully inserted.
- Do not excessively press or bend the inserted end of the "MagicGate Memory Stick Duo".
- Do not touch the terminal of the Memory Stick Duo Adaptor with your hand or any metal object.
- Be careful not to let dirt, dust or foreign objects into the insert port of the Memory Stick Duo Adaptor.
- Do not store the Memory Stick Duo Adaptor in a hot place with the "MagicGate Memory Stick Duo" inserted.

For Correct Use

- Setting the write-protect switch B to "LOCK" prevents recording, editing and deleting. The position and shape of this switch may differ according to the model. To operate the write-protect switch, use a sharp pointed object such as a mechanical pencil.
- We recommend that you make a backup copy of important data.
- Do not remove the "MagicGate Memory Stick Duo" while reading or writing data.
- Recorded data may be damaged or lost in the following cases:
  – If you remove the "MagicGate Memory Stick Duo" or turn off the power while reading or writing data.
  – If you use the unit in a location subject to static electricity or electrical noise.

Copyright law prevents unauthorized use of recordings for any purpose other than personal enjoyment.

Specifications

Operating voltage
2.7 V to 3.6 V
Power consumption
In operation: Average approx. 45 mA
In standby: 300 µA maximum
Access speed
Writing: Maximum 1.8 Mbytes/second
Reading: Maximum 2.45 Mbytes/second
Operating environment
0 °C - 60 °C (32°F - 140°F) (non-condensing)
Dimensions (W × L × T)
Approx. 20 × 31 × 1.6 mm
(0.79 × 1.22 × 0.06 in.)
Mass Approx. 2 g (0.07 oz)
Supplied accessories
"MagicGate Memory Stick Duo" storage case (1)
Label for the storage cace (1)
Memory Stick Duo Adaptor (1)
Memory Stick Duo Adaptor case (1)
Operating instructions (1)

Design and specifications are subject to change without notice.

"MagicGate"and MAGICGATE are trademarks of Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" is the trademark of Sony Corporation.

Note

MAGICGATE is a term of a copyright protection technology developed by Sony Group.
MAGICGATE does not guarantee compatibility with other products bearing MgicGate trademark.

Français

Avant d'utiliser cet article lisez attentivement le présent mode d'emploi et conservez-le pour toute référence.

AVERTISSEMENT
RANGER HORS DE PORTEE DES ENFANTS.
DANGER D'INGESTION.

Pour les clients au Canada
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Qu'est-ce qu'un « MagicGate Memory Stick Duo » ?

- « MagicGate » est une technologie antipiratage à base de cryptage.
- Les données de musique, ou similaires, exigeant une protection contre le piratage ne pourront être enregistrées et lues qu'à à l'aide d'un « MagicGate Memory Stick Duo » sur les appareils compatibles « MagicGate ».
- Un « MagicGate Memory Stick Duo » peut être utilisé pour enregistrer tous les types de données numériques sur n'importe quel appareil compatible avec les « Memory Stick Duo ».

Pour les détails sur les opérations possibles sur l'appareil compatible avec les « Memory Stick Duo », référez-vous au mode d'emploi de l'appareil.

Précautions d'emploi

- Ne pas toucher la borne A avec les doigts ou un objet métallique.
- Le « MagicGate Memory Stick Duo » présente une fente sur le côté (illustration D) qui le distingue du « Memory Stick Duo » au simple toucher.
- Ne pas appuyer avec force sur la partie C lorsque vous écrivez dessus.
- Ne pas cogner, courber ni laisser tomber l'article.
- Ne pas essayer de démonter ni de modifier l'article.
- Ne pas mouiller l'article.
- Ne pas utiliser ni ranger l'article aux endroits suivants :
  – dans une voiture ou à l'extérieur en plein soleil.
  – endroits exposés à la lumière directe du soleil.
  – endroits humides ou corrosifs.
- Porter et ranger l'appareil dans l'étui fourni.
- Lorsque l'étui fourni est utilisé, s'assurer que l'article est bien mis à l'intérieur et ne risque pas de tomber.
- Ne pas courber trop le plastique en ouvrant l'étui.
- Ne pas coller l'étiquette prévue pour l'étui sur le « MagicGate Memory Stick Duo ».
- Le « MagicGate Memory Stick Duo » peut être inséré dans l'adaptateur Memory Stick Duo pour être utilisé avec les appareils compatibles aux « Memory Stick ».
- Ne pas insérer le « MagicGate Memory Stick Duo » directement dans l'appareil compatible aux « Memory Stick » sans adaptateur.
- Ne pas insérer l'adaptateur Memory Stick Duo dans un appareil compatible avec les « Memory Stick » s'il ne contient pas de « MagicGate Memory Stick Duo ». L'appareil risque de ne pas fonctionner correctement.
- Assurez-vous que le « MagicGate Memory Stick Duo » est bien orienté avant de l'insérer dans l'adaptateur de Memory Stick Duo, et que ce dernier est Également bien orienté avant de l'insérer dans un appareil compatible avec les « Memory Stick ».
- Insérer le « MagicGate Memory Stick Duo » à fond dans l'adaptateur de Memory Stick Duo. Il ne fonctionnera pas s'il n'est pas inséré correctement.
- Ne pas appuyer et ne pas courber l'extrémité qui est insérée dans le « MagicGate Memory Stick Duo ».
- Ne pas toucher la borne de l'adaptateur Memory Stick Duo avec les doigts ou un objet métallique.
- Attention à ce que la poussière, la saleté ou des matières étrangères ne pénètrent pas dans l'adaptateur Memory Stick Duo.
- Ne pas exposer l'adaptateur de Memory Stick Duo à la chaleur lorsqu'il contient un « MagicGate Memory Stick Duo ».

Emploi correct

- Le réglage du commutateur B sur « LOCK » empêche l'enregistrement, l'édition et la suppression de données. La position et la forme du commutateur varie selon le modèle.
  Pour changer de position le commutateur d'interdiction d'écriture, utiliser un objet pointu, par exemple un stylo.
- Il est conseillé de faire une copie de sauvegarde des données importantes.
- Ne pas sortir le « MagicGate Memory Stick Duo » pendant la lecture ou l'écriture de données.
- Les données enregistrées peuvent être endommagées ou perdues dans les cas suivants :
  – Le « MagicGate Memory Stick Duo » est retiré ou le courant coupé pendant la lecture ou l'enregistrement de données.
  – L'appareil est utilisé à un endroit soumis à de l'électricité statique ou à des interférences électriques.

Les lois sur le copyright interdisent l'emploi de copies dans d'autres buts que privés.

Fiche technique

Tension de fonctionnement
De 2,7 à 3,6 V
Consommation
Fonctionnement: Moyenne Env. 45 mA
Veille: 300 µA maximum
Vitesse d'accès
Ecriture: Maximum 1,8 Mo/seconde
Lecture: Maximum 2,45 Mo/seconde
Milieu de fonctionnement
De 0 à 60 °C (32°F à 140°F) (sans condensation)
Dimensions (L × L × E)
Env. 20 × 31 × 1,6 mm
(0,79 × 1,22 × 0,06 pouces)
Poids Env. 2 g (0,07 once)
Accessoires fournis
Etui de rangement de « MagicGate Memory Stick Duo » (1)
Etiquette pour l'etui (1)
Adaptateur de Memory Stick Duo (1)
Etui d'adaptateur de Memory Stick Duo (1)
Mode d'emploi (1)

La conception et les spécifications peuvent être changées sans avis préalable.

« MagicGate » et MAGICGATE sont des marques commerciales de Sony Corporation.
« MagiGate Memory Stick Duo » est une marque commerciale de Sony Corporation.

Remarque

MAGICGATE est le nom d'une technologie antipiratage mise au point par le groupe Sony.
MAGICGATE ne garantit pas la compatibilité des produits portant la marque de fabrique MagicGate.

Deutsch

Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Geräts bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Warnung
Von Kindern fern halten. Verschluckungsgefahr.

Für Kunden in Deutschland
Richtlinie: EMC 89/336/EEC, 92/31/EEC
Diese Einheit erfüllt die europäischen EMC-Bestimmungen für die Verwendung in folgender (folgenden) Umgebung(en):
- Wohngenden
- Gewerbegebiete
- Leichtindustriegebiete

(Die Einheit erfüllt die Bestimmungen der Norm EN55022, Klasse B.)

Was ist ein „MagicGate Memory Stick Duo"?

- „MagicGate" ist eine Technologie zum Urheberrechtsschutz, die mit einer speziellen Verschlüsselungstechnologie arbeitet.
- Musik und andere Daten, die urherrechtlich geschützt sind, können nur mit einem „MagicGate"-kompatiblen Gerät auf einen „MagicGate Memory Stick Duo" aufgenommen bzw. von ihm wiedergegeben werden.
- Nicht urheberrechtlich geschützte Digitaldaten wie beispielweise von Ihnen selbst aufgenommene Bilder können mit jedem „Memory Stick Duo"-kompatiblen Aufnahmegerät auf einen „MagicGate Memory Stick Duo" aufgenommen werden.

Einzelheiten zur Bedienung mit „Memory Stick Duo"-kompatiblen Geräten finden Sie in der Bedienungsanleitung des betreffenden Geräts.

Vorsichtsmaßnahmen zum Betrieb

- Berühren Sie Anschluss A nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- An der seitlichen Nut (Abb. D) können Sie den „MagicGate Memory Stick Duo" vom normalen „Memory Stick Duo" unterscheiden.
- Achten Sie beim Beschriften darauf, dass Sie keinen zu starken Druck auf das Beschriftungsfeld C ausüben.
- Drücken Sie nicht auf die Einheit, verbiegen Sie sie nicht, und lassen Sie sie nicht fallen.
- Bauen Sie die Einheit nicht auseinander und nehmen Sie keine Änderungen an ihr vor.
- Achten Sie darauf, dass die Einheit nicht nass wird.
- Betreiben und bewahren Sie die Einheit nicht an folgenden Plätzen:
  – In einen in der Sonne geparkten Wagen oder an anderen sehr warmen Plätzen.
  – Plätze, die direktem Sonnenlicht ausgesetzt sind.
  – Plätze, die Feuchtigkeit und korrosionsfördernder Luft ausgesetzt sind.
- Bewahren Sie die Einheit bei Nichtgebrauch und beim Transport stets im mitgelieferten Behälter auf.
- Setzen Sie die Einheit richtig in den mitgelieferten Behälter ein, damit sie nicht herausfallen kann.
- Der mitgelieferte Aufkleber ist für den mitgelieferten Behälter bestimmt. Kleben Sie ihn nicht.
- Kleben Sie den für die Schachtel vorgesehenen Aufkleber nicht auf den „MagicGate Memory Stick Duo".
- Wenn der „MagicGate Memory Stick Duo" in den Memory Stick Duo-Adapter eingesetzt wird, kann er mit einem „Memory Stick"-kompatiblen Gerät verwendet werden.
- Setzen Sie „MagicGate Memory Stick Duo" nicht ohne Adapter direkt in ein „Memory Stick"-kompatibles Gerät ein.
- Setzen Sie den Memory Stick Duo Adapter nicht ohne „MagicGate Memory Stick Duo" in ein „Memory Stick"-kompatibles Gerät. Ansonsten kann es zu Störungen kommen.
- Achten Sie darauf, dass der „MagicGate Memory Stick Duo" richtig ausgerichtet ist, wenn Sie ihn in den Memory Stick Duo-Adapter einsetzen. Achten Sie außerdem auch darauf, dass der Memory Stick Duo-Adapter richtig ausgerichtet ist, wenn Sie ihn in das "Memory Stick"-kompatible Gerät einsetzen.
- Schieben Sie den „MagicGate Memory Stick Duo" vollständig in den Memory Stick Duo -Adapter ein. Nur dann ist ein störungsfreier Betrieb gewährleistet.
- Achten Sie darauf, dass auf den eingesetzten „MagicGate Memory Stick Duo" kein starker Druck ausgeübt wird und dass er nicht verbogen wird.
- Berühren Sie den Anschluss des Memory Stick Duo-Adapters nicht mit der Hand oder einem Metallgegenstand.
- Achten Sie darauf, dass kein Schmutz, kein Staub und keine Fremdkörper in den Einschub des Memory Stick Duo-Adapters gelangen.
- Stellen Sie den Memory Stick Duo-Adapter mit eingesetztem „MagicGate Memory Stick Duo" nicht an warme Plätze.

Für störungsfreien Betrieb

- Stellen Sie den Schreibschutzschalter B auf „LOCK", um den Aufnahme-, Editier- und Löschbetrieb zu sperren. Position und Form des Schalters sind je nach Modell verschieden. Verwenden Sie zum Einstellen des Schreibschutzschalters einen Stift.
- Wir empfehlen, von wichtigen Daten Sicherungskopien zu erstellen.
- Nehmen Sie den „MagicGate Memory Stick Duo" nicht heraus, während Daten gelesen oder aufgezeichnet werden.
- In folgenden fällen können die Daten gelöscht oder beschädigt werden:
  – Wenn der „MagicGate Memory Stick Duo" herausgenommen wird oder wenn die Stromversorgung während des Lesens/Schreibens von Daten ausgeschaltet wird.
  – Wenn die Einheit statischer Elektrizität oder sonstigen Störeinstrahlungen ausgesetzt ist.

Das Urheberrecht erlaubt ein Aufnehmen ausschließlich für den persönlichen Gebrauch.

Technische Daten

Betriebsspannung 2,7 V bis 3,6 V
Leistungsaufnahme
Betrieb: Durchschnitt ca. 45 mA
Bereitschaft: max. 300 µA
Zugriffgeschwindigkeit
Schreiben: max. 1,8 Mbyte/s
Lesen: max. 2,45 Mbyte/s
Umgebungsbedingungen
0 °C bis 60 °C (nicht kondensiert)
Abmessungen (B × L × T)
ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Gewicht ca. 2 g
Mitgeliefertes Zubehör
„MagicGate Memory Stick Duo"-Behälter (1)
Aufkleber für Behälter (1)
Memory Stick Duo-Adapter (1)
Behälter für Memory Stick Duo-Adapter (1)
Bedienungsanleitung (1)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

„MagicGate" und MAGICGATE sind Warenzeichen der Sony Corporation.
„MagicGate Memory Stick Duo" ist ein Warenzeichen der Sony Corporation.

Hinweis

MAGICGATE ist der Name einer Kopierschutztechnologie, die von der Sony Group entwickelt wurde.
Eine Kompatibilität von MAGICGATE mit anderen Produkten die das MagicGate-Warenzeichen tragen, ist nicht gewährleistet.

Español

Antes de emplear la unidad, lea este manual atentamente y consérvelo para consultarlo en el futuro.

ADVERTENCIA
MANTÉNGALA FUERA DEL ALCANCE DE NIÑOS, PORQUE PODRÍAN TRAGARLA.

¿Qué es "MagicGate Memory Stick Duo?"

- "MagicGate" es una tecnología de protección de derechos de autor (copyright) que utiliza el método de encripción.
- Usted solamente podrá grabar o reproducir datos, como música, que requieren protección de derechos de autor, utilizando un "MagicGate Memory Stick Duo" con un equipo compatible con "MagicGate".
- El "MagicGate Memory Stick Duo" podrá utilizarse con otro equipo compatible con "Memory Stick Duo" para grabar imágenes que ha tomado usted mismo u otros datos digitales normales.

Con respecto a las operaciones con el equipo compatible con "Memory Stick Duo", consulte el manual de instrucciones de tal equipo.

Precauciones para la utilización

- No toque el terminal A con las manos ni con ningún objeto metálico.
- El "MagicGate Memory Stick Duo" posee una ranura en su lado (ilustración D) para poder distinguirlo de un "Memory Stick Duo" general tocándolo simplemente.
- No aplique demasiada presión al área de anotaciones C cuando escriba en ella.
- No golpee, doble, ni deje caer la unidad.
- No intente desmontar ni reformar la unidad.
- No deje que la unidad se humedezca.
- No utilice ni almacene la unidad en los lugares siguientes:
  – Lugares cálidos como en el interior de un automóvil o en exteriores en un lugar cálido.
  – Lugares expuestos a la luz solar directa.
  – Lugares húmedos o expuestos a la corrosión.
- Transporte o almacene la unidad en la caja suministrada.
- Cuando utilice la caja suministrada, cerciórese de que quede bien encajada para evitar que se caiga.
- No doble excesivamente el plástico de apertura de la caja suministrada.
- No pegue la etiqueta suministrada para la caja suministrada en el disco "MagicGate Memory Stick Duo".
- Usted podrá insertar el disco "MagicGate Memory Stick Duo" en al adaptador para el Memory Stick Duo para utilizar dispositivos compatibles con "Memory Stick".
- No inserte el "MagicGate Memory Stick Duo" directamente en ningún dispositivo compatible con "Memory Stick" sin el adaptador.
- No inserte el adaptador para el Memory Stick Duo en los dispositivos compatibles con "Memory Stick" cuando no se haya insertado el "MagicGate Memory Stick Duo" en el adaptador para el Memory Stick Duo. De lo contrario, podría causar mal funcionamiento en el dispositivo.
- Confirme que el "MagicGate Memory Stick Duo" esté orientado en la dirección correcta antes de insertarlo antes de insertarlo en el adaptador para el Memory Stick Duo, y confirme también que el adaptador para el Memory Stick Duo esté orientado en la dirección correcta antes de insertarlo en dispositivos compatibles con "Memory Stick".
- Inserte el "MagicGate Memory Stick Duo" hasta el tope del adaptador para el Memory Stick Duo. Si el "MagicGate Memory Stick Duo" no se inserta por completo, podría funcionar incorrectamente.
- No presione ni doble excesivamente el extremo insertado del "MagicGate Memory Stick Duo".
- No toque el terminal del adaptador para el Memory Stick Duo con la mano ni con ningún objeto metálico.
- Tenga cuidado de que no se introduzca polvo, suciedad ni materias extrañas en la entrada del adaptador para el Memory Stick Duo.
- No almacene el adaptador para el Memory Stick Duo en lugares calientes cuando tenga el "MagicGate Memory Stick Duo" insertado.

Para la utilización correcta

- Si pone el mando de protección contra escritura B en "LOCK" impedirá la grabación, la edición, y el borrado. La posición y la forma de este mando puede diferir de acuerdo con el modelo.
  Para accionar el mando de protección contra escritura, utilice un objeto puntiagudo, como un lápiz metálico.
- Le recomendamos que realice una copia de seguridad de los datos importantes.
- No extraiga el "MagiGate Memory Stick Duo" cuando esté leyendo o escribiendo datos.
- Los datos grabados pueden dañarse o perderse en los casos siguientes:
  – Si extrae el "MagiGate Memory Stick Duo" o si desconecta la alimentación mientras se están leyendo o escribiendo datos.
  – Si utiliza la unidad en un lugar sometido a electricidad estática o ruido eléctrico.

Las leyes sobre derechos de autor (Copyright) prohíben la utilización no autorizada de grabaciones para fines que no sean el disfrute personal.

Especificaciones

Tensión de alimentación
2,7 a 3,6 V
Consumo
En funcionamiento: 45 mA como promedio aproximado
En espera: 300 µA como máximo
Velocidad de acceso
Escritura: 1,8 Mbytes/segundo como máximo
Lectura: 2,45 Mbytes/segundo como máximo
Entono de operación
0 – 60 °C (sin condensación de humedad)
Dimensiones (An × Al × Prf)
Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Masa Aprox. 2 g
Accesorios suministrados
Caja para guardar el "MagicGate Memory Stick Duo" (1)
Etiqueta para la caja de almacenaje (1)
Adaptador para el Memory Stick Duo (1)
Caja del adaptador para el Memory Stick Duo (1)
Manual de instrucciones (1)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

"MagicGate" y MAGICGATE son marcas comerciales de Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" es marca comercial de Sony Corporation.

Nota

MAGICGATE es un término de una tecnología de protección de derechos de autor desarrollada por Sony Group.
MAGICGATE no garantiza la compatibilidad con otros productos que lleven la marca comercial MagicGate.

Nederlands

Alvorens het toestel in gebruik te nemen, moet u de gebruiksaanwijzing aandachtig lezen en bewaren zodat u ze later nog kunt raadplegen.

WAARSCHUWING
BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN
GEVAARLIJK BIJ INSLIKKEN

Wat is een "MagicGate Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" is een technische vinding voor auteursrecht-beveiliging die werkt met encryptie.
- Op een "MagicGate Memory Stick Duo" kunt u gegevens zoals muziek, waarvoor een auteursrecht-beveiliging geldt, alleen opnemen en afspelen met apparatuur die geschikt is voor het "MagicGate" systeem.
- De "MagicGate Memory Stick Duo" is geschikt voor het opnemen van uw zelfgeschoten beelden of allerlei digitale gegevens vanaf andere apparatuur met een "Memory Stick Duo" opnamefunctie.

Zie voor nadere bijzonderheden over de bediening van "Memory Stick Duo" apparatuur de daarbij geleverde gebruiksaanwijzing.

Voorzorgsmaatregelen

- Aansluitcontact A niet met de hand of met enig metalen voorwerp aanraken.
- Het "MagicGate Memory Stick Duo" type is door een groef aan de zijkant (illustratie D) ook op de tast te onderscheiden van het gewone type "Memory Stick Duo".
- Wanneer u iets noteert op het etiket bij C mag u er niet te hard met de pen op drukken.
- Niet laten vallen, niet verbuigen en niet op slaan.
- Niet trachten te openen of voor andere doeleinden aan te passen.
- Niet nat laten worden.
- Niet gebruiken of opbergen op de volgende plaatsen:
  – Plaatsen met hitte, zoals dicht bij een warmtebron of in een afgesloten auto in de volle zon.
  – Plaatsen waar er direct zonlicht op valt.
  – Plaatsen met veel vocht of corrosieve dampen.
- Voor meenemen opbergen in het bijgeleverde doosje.
- Zorgvuldig in het bijgeleverde doosje stoppen, zodat het er niet uit kan vallen.
- De plastic opening van het bijgeleverde doosje niet te sterk verbuigen.
- Het bijgeleverde etiket voor het doosje mag u niet op de "MagicGate Memory Stick Duo" zelf plakken.
- U kunt de "MagicGate Memory Stick Duo" in een Memory Stick Duo Adapter aanbrengen voor gebruik in een toestel dat geschikt is voor een "Memory Stick".
- U mag de "MagicGate Memory Stick Duo" niet zonder de adapter aanbrengen in een toestel dat geschikt is voor een "Memory Stick".
- Probeer niet om de Memory Stick Duo Adapter in een voor "Memory Stick" geschikt apparaat te plaatsen, zonder dat er een "Memory Stick Duo" in de Memory Stick Duo adapter aanwezig is. Bij onzorgvuldig gebruik kan er storing in de werking ontstaan.
- Let op dat u de "MagicGate Memory Stick Duo" in de juiste stand houdt, alvorens u deze in de Memory Stick Duo Adapter steekt en houd ook de Memory Stick Duo Adapter in de juiste stand voordat u die in een voor "Memory Stick" geschikt apparaat plaatst.
- Plaats de "MagicGate Memory Stick Duo" stevig in de Memory Stick Duo Adapter, zodat het er in vastklikt, om de juiste werking te verzekeren. Als de "MagicGate Memory Stick Duo" niet stevig is ingestoken, kan die niet goed werken.
- Druk niet te hard op het ingestoken uiteinde van de "MagicGate Memory Stick Duo" en verbuig het niet.
- Raak het aansluitcontact van de Memory Stick Duo adapter niet met uw hand of met enig metalen voorwerp aan.
- Let op dat er geen stof, vuil of kleine voorwerpen in de insteekopening van de Memory Stick Duo adapter komen.
- Laat de Memory Stick Duo Adapter niet op een al te warme plaats liggen, als er nog een "MagicGate Memory Stick Duo" in zit.

Voor de juiste werking

- Door het schrijfbeveiligingsknopje (wispreventienokje) B op "LOCK" te zetten, kunt u het opnemen, aanpassen en wissen van gegevens verhinderen. De vorm en plaats van het knopje kan per model ietwat verschillen.
  Voor het omschakelen van het schrijfbeveiligingsknopje kunt u het best een puntig voorwerp als een vulpotlood gebruiken.
- We willen uw aanraden om belangrijke gegevens veilig te stellen door een reservekopie te maken.
- Tijdens het inlezen of wegschrijven van gegevens mag u de "MagicGate Memory Stick Duo" niet verwijderen.
- De vastgelegde gegevens kunnen aangetast worden of verloren gaan in de volgende gevallen:
  – Als u de "MagicGate Memory Stick Duo" verwijdert of de stroom uitschakelt tijdens het inlezen of wegschrijven van gegevens.
  – Als u het medium gebruikt op een plaats met elektrische stoorsignalen of statische elektriciteit.

De wet op het auteursrecht verbiedt het gebruik en de verspreiding van opgenomen beschermd materiaal zonder toestemming, voor andere dan persoonlijke doeleinden.

Technische gegevens

Bedrijfsspanning
2,7 tot 3,6 V
Stroomverbruik
Tijdens werking: gemiddeld ongeveer 45 mA
In de gebruiksklaar-stand: maximaal 300 µA
Toegangssnelheid
Bij schrijven: maximaal 1,8 Mbytes/seconde
Bij lezen: maximaal 2,45 Mbytes/seconde
Bedrijfsomstandigheden
0° C - 60 °C (zonder condensatie)
Afmetingen (b/l/d)
Ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Gewicht
Ca. 2 g
Bijgeleverd toebehoren
"MagicGate Memory Stick Duo" opbergdoosje (1)
Etiket voor opbergdoosje (1)
Memory Stick Duo Adapter (1)
Opbergdoosje voor Memory Stick Duo Adapter (1)
Gebruiksaanwijzing (1)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

"MagicGate" en MAGICGATE zijn handelsmerken van Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" is een handelsmerk van Sony Corporation.

Opmerking

MAGICGATE is een door het auteursrecht beveiligde term voor technologie die is ontwikkeld door de Sony Groep.
MAGICGATE als vermelding garandeert geen aanpassing bij andere producten die het MagicGate handelsmerk dragen.

Italiano

Prima di utilizzare l'unità, leggere attentamente questo manuale e conservarlo per riferimenti futuri.

AVVERTIMENTO
TENERE FUORI DELLA PORTATA DEI BAMBINI
PERICOLO DI INGHIOTTIMENTO

Che cosa è un "MagicGate Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" è una tecnologia di protezione copyright che impiega una tecnologia di cifratura.
- Si possono registrare o riprodurre dati, come musica, che richiedono protezione copyright solo usando un "MagicGate Memory Stick Duo" con apparecchi compatibili con "MagicGate".
- Il "MagicGate Memory Stick Duo" può essere usato per registrare immagini riprese personalmente qualsiasi tipo di dati digitali con altri apparecchi compatibili con "Memory Stick Duo".

Per dettagli sulle operazioni con apparecchi compatibili con "Memory Stick Duo", fare riferimento al manuale di istruzioni del relativo apparecchio.

Precauzioni per l'uso

- Non toccare il terminale A con la mano o oggetti metallici.
- Il "MagicGate Memory Stick Duo" ha una scanalatura sul lato (illustrazione D) che permette di distinguerlo al tocco da un normale "Memory Stick Duo".
- Non applicare forte pressione all'area promemoria C quando vi si scrive sopra.
- Non urtare, curvare o lasciare cadere l'unità.
- Non tentare di smontare o convertire l'unità.
- Non bagnare l'unità.
- Non usare o riporre l'unità nei seguenti luoghi:
  – luoghi caldi come l'interno di un'auto o in esterni d'estate.
  – luoghi dove batte direttamente il sole.
  – luoghi umidi o corrosivi.
- Trasportare o riporre l'unità nella custodia in dotazione.
- Quando si usa la custodia in dotazione, assicurarsi che l'unità sia inserita correttamente, altrimenti potrebbe cadere fuori.
- Non piegare eccessivamente l'apertura di plastica della custodia.
- Non applicare l'etichetta in dotazione per la custodia al "MagicGate Memory Stick Duo".
- È possibile inserire il "MagicGate Memory Stick Duo" nell'adattatore per Memory Stick Duo per l'uso con dispositivi compatibili con "Memory Stick".
- Non inserire il "MagicGate Memory Stick Duo" direttamente in un dispositivo compatibile con "Memory Stick" senza usare l'adattatore.
- Non inserire l'adattatore per Memory Stick Duo in prodotti compatibili con "Memory Stick" se un "MagicGate Memory Stick Duo" non è inserito nell'adattatore per Memory Stick Duo. Tale azione potrebbe causare problemi di funzionamento del dispositivo.
- Verificare che la "MagicGate Memory Stick Duo" sia orientata nella corretta direzione prima di inserirla nell'adattatore per Memory Stick Duo, nonché di verificare che a sua volta quest'ultimo sia orientato nella corretta direzione prima di inserirlo in periferiche compatibili con la "Memory Stick".
- Inserire a fondo il "MagicGate Memory Stick Duo" nell'adattatore per Memory Stick Duo. Il "MagicGate Memory Stick Duo" potrebbe non funzionare correttamente se non è inserito a fondo.
- Non premere o piegare eccessivamente l'estremità inserita del "MagicGate Memory Stick Duo".
- Non toccare il terminale dell'adattatore per Memory Stick Duo con la mano o oggetti metallici.
- Fare attenzione ad evitare che sporco, polvere o oggetti estranei penetrino nel vano di inserimento dell'adattatore per Memory Stick Duo.
- Non riporre l'adattatore per Memory Stick Duo in luoghi caldi con inserito un "MagicGate Memory Stick Duo".

Per un uso corretto

- Regolando l'interruttore di protezione dalla scrittura B su "LOCK", si impedisce la registrazione, la modifica e la cancellazione. La posizione e la forma di questo interruttore possono differire a seconda dei modelli. Per spostare l'interruttore di protezione dalla scrittura usare un oggetto appuntito come una matita meccanica.
- Consigliamo di creare copie di riserva dei dati importanti.
- Non estrarre il "MagicGate Memory Stick Duo" durante la lettura o la scrittura di dati.
- I dati registrati possono essere danneggiati o persi nei seguenti casi:
  – se si estrae il "MagicGate Memory Stick Duo" o si spegne durante la lettura o la scrittura di dati
  – se si usa l'unità in un luogo soggetto a elettricità statica o disturbi elettrici

La legge sui diritti d'autore proibisce l'uso non autorizzato di registrazioni per qualsiasi scopo diverso dal piacere personale.

Caratteristiche tecniche

Tensione operativa
Da 2,7 a 3,6 V
Consumo di corrente
In funzionamento: Circa 45 mA in media
In attesa: 300 µA al massimo
Velocità di accesso
Scrittura: Massimo 1,8 Mbyte/secondo
Lettura: Massimo 2,45 Mbyte/secondo
Ambiente di impiego
0° C – 60 °C (senza condensa)
Dimensioni (L × A × 5)
Circa 20 × 31 × 1,6 mm
Massa Circa 2 g
Accessori in dotazione
Custodia per "MagicGate Memory Stick Duo" (1)
Etichetta per la custodia (1)
Adattatore per Memory Stick Duo (1)
Custodia per adattatore per Memory Stick Duo (1)
Istruzioni per l'uso (1)

Il disegno e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

"MagicGate" e MAGICGATE sono marchi di fabbrica di Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" è un marchio di fabbrica di Sony Corporation.

Nota

MAGICGATE è il termine per una tecnologia di protezione dei diritti d'autore sviluppata da Sony Group.
MAGICGATE non garantisce la compatibilità con altri prodotti che hanno il marchio MagicGate.

Português

Antes de utilizar o aparelho, leia este manual na íntegra e guarde-o para consultas futuras.

ADVERTÊNCIA
MANTENHA FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS.
PERIGO DE ENGOLIR.

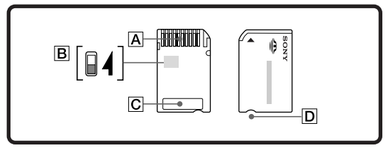
O que é um "MagicGate Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" é uma tecnologia de protecção de direitos de autor que utiliza a técnica de criptografia.
- Podem-se gravar ou reproduzir dados tais como músicas, que requerem protecção dos direitos de autor, somente mediante a utilização de "MagicGate Memory Stick Duo", com equipamentos compatíveis com "MagicGate".
- O "MagicGate Memory Stick Duo" pode ser utilizado com outros equipamentos compatíveis com "Memory Stick Duo" para gravar imagens filmadas ou qualquer tipo de dado digital comum.

Quanto aos pormenores sobre as operações com equipamentos compatíveis com "Memory Stick Duo", consulte o manual de instruções de cada equipamento.

Precauções acerca do uso

- Não toque no terminal A com a sua mão ou qualquer objecto metálico.
- O "MagiGate Memory Stick Duo" possui uma ranhura na lateral (ilustração D) que permite-lhe distingui-lo de um "Memory Stick Duo" comum, apenas pelo toque.
- Não aplique fortes pressões na área de memória C durante a sua in



Especificações

Voltagem de funcionamento
2,7 V a 3,6 V
Consumo de alimentação
Durante a operação:
em média aprox. 45 mA
Durante o modo de espera:
no máximo 300 µA
Velocidade de acesso
Inscrição: no máximo 1,8 Mbytes/segundo
Leitura: no máximo 2,45 Mbytes/segundo
Ambiente operativo
0° C - 60 °C (sem condensação)
Dimensões (Largura × Comprimento × Espessura)
Aprox. 20 × 31 × 1,6 mm
Peso Aprox. 2 g
Acessórios fornecidos
Estojo de armazenamento do "MagicGate Memory Stick Duo" (1)
Etiqueta para o estojo de armazenamento (1)
Adaptador para Memory Stick Duo (1)
Estojo do adaptador para Memory Stick Duo (1)
Manual de instruções (1)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

"MagicGate" e MAGICGATE são marcas comerciais de Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" é uma marca comercial de Sony Corporation.

Nota

MAGICGATE é um termo de uma tecnologia de protecção de direitos de autor desenvolvido pelo Grupo Sony.
MAGICGATE não garante a compatibilidade com outros produtos que possuem a marca comercial MagicGate.

Svenska

Innan du börjar använda videokameran bör du först läsa igenom bruksanvisningen. Förvara bruksanvisningen så att du vet var du har den om du skulle behöva ta hjälp av den igen.

VARNING
FÖRVARAS UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN
RISK FÖR NEDSVÄLJNING

Vad är MagicGate "Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" är en teknik för upphovsrättsskydd i vilken krypteringsteknik används.
- Data, till exempel musik, kan spelas in eller spelas upp endast om en "MagicGate Memory Stick Duo" används med utrustning som är kompatibel med "MagicGate".
- "MagicGate Memory Stick Duo" kan användas tillsammans med annan utrustning som är kompatibel med "Memory Stick Duo" för att spela in bilder som du har tagit själv eller vilken vanlig digital data som helst.

För närmare information om hur utrustning kompatibel med "Memory Stick Duo" används, hänvisar vi till bruksanvisningen för varje enskild utrustning i fråga.

Försiktighetsmått vid användning

- Vidrör inte kontaktdelen A med fingrarna eller något metallföremål.
- "MagicGate Memory Stick Duo" har ett spår på sidan (illustration D) som hjälper dig att skilja den från en vanlig "Memory Stick Duo" genom endast vidrörning.
- Tryck inte för hårt när du skriver på platsen avsedd för anteckningar C.
- Varken böj, tappa eller utsätt enheten för kraftigt tryck.
- Försök inte att ta isär eller förändra enheten.
- Blöt inte ner enheten med vatten.
- Enheten bör inte användas eller förvaras på följande platser:
  – Mycket varma platser som till exempel i en bil eller utomhus när det är mycket varmt.
  – Platser som utsätts för direkt solljus.
  – Fuktiga platser eller där korrosion kan uppstå.
- När enheten skall bäras med eller förvaras, lägg den då i det medföljande etuiet.
- När det medföljande etuiet används, se då till att enheten är ordentligt ilagd. I annat fall kan den ramla ur.
- Böj inte för mycket på plastöppningen på det medföljande etuiet.
- Den medföljande etiketten avsedd för etuiet ska inte klistras på "MagicGate Memory Stick Duo".
- "MagicGate Memory Stick Duo" kan sättas in i en adapter för Memory Stick Duo för att använda den med enheter kompatibla med "Memory Stick".
- Sätt inte i "MagicGate Memory Stick Duo" direkt i en enhet som är kompatibel med "Memory Stick" utan adaptern.
- Sätt inte i adaptern för Memory Stick Duo i "Memory Stick"-kompatibla produkter om inte någon "MagicGate Memory Stick Duo" är isatt i adaptern för Memory Stick Duo. Om den används på så sätt, kan det resultera i fel.
- Försäkra dig om att "MagicGate Memory Stick Duo" är rätt vänd innan den sätts in i adaptern för Memory Stick Duo, och även att adaptern för Memory Stick Duo är rätt vänd innan den sätts in i "Memory Stick"-kompatibla enheter.
- Skjut in "MagicGate Memory Stick Duo" så långt det går i adaptern för Memory Stick Duo. "MagicGate Memory Stick Duo" kommer inte att fungera korrekt om den inte är helt inskjuten.
- Man får inte trycka för hårt på eller böja den isatta ändan på "MagicGate Memory Stick Duo".
- Vidrör inte kontaktdelen på adaptern för Memory Stick Duo med fingrarna eller något metallföremål.
- Var noga med att inte låta smuts, damm eller främmande föremål komma in i isättningsöppningen på adaptern för Memory Stick Duo.
- Adaptern för Memory Stick Duo ska inte förvaras på ett för varmt ställe med en "MagicGate Memory Stick Duo" isatt.

För rätt användande

- Om skrivskyddsspärren B skjuts till "LOCK" förhindras inspelning, redigering och radering. Placeringen och formen på denna spärr kan skilja sig i enlighet med modellen. Använd ett spetsigt föremål som till exempel en kulspetspenna för att flytta på skrivskyddsspärren.
- Vi rekommenderar att du säkerhetskopierar viktig data.
- Ta inte ur "MagicGate Memory Stick Duo" medan data läses eller skrivs.
- Inspelad data kan bli korrumperad eller gå förlorad i följande situationer:
  – Om "MagicGate Memory Stick Duo" tas ur eller om strömmen till enheten slås av medan data läses eller skrivs.
  – Vid användning på en plats som utsätts för statisk elektricitet eller elektriskt brus.

Upphovsrättslagar förbjuder ej auktoriserat bruk av inspelningar för vilket ändamål som helst som inte gäller personligt nöje.

Tekniska data

Strömförsörjning
2,7 V till 3,6 V
Strömförbrukning
Aktivt läge: Genomsnittligt ungefär 45 mA
Viloläge: Maximalt 300 µA
Åtkomsthastighet
Skrivning: Maximalt 1,8 Mbit/sekund
Läsning: Maximal 2,45 Mbit/sekund
Driftsförhållande
0°C – 60°C (tål inte fukt)
Mått (bredd × längd × tjocklek)
Cirka 20 × 31 × 1,6 mm
Vikt Cirka 2 g.
Medföljande tillbehör
"MagicGate Memory Stick Duo" förvaringsetui (1)
Etikett för förvaringsetui (1)
Adapter för Memory Stick Duo (1)
Etui för adapter för Memory Stick Duo (1)
Bruksanvisning (1)

Rätt till ändringar förbehålles.

"MagicGate" och MAGICGATE är varumärken tillhörande Sony Corporation. "MagicGate Memory Stick Duo" och ett varumärke tillhörande Sony Corporation.

Obs!

MAGICGATE är ett begrepp för en teknik för upphovsrättskydd som utvecklats av Sony.
MAGICGATE garanterar inte kompabilitet med andra produkter som bär varumärket MagicGate.

Suomi

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen laitteen käytön aloittamista ja säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoitus
Pidä poissa lasten ulottuvilta
Nielemisvaara

Mikä on "MagicGate Memory Stick Duo" -media?

- "MagicGate" -media on tekijänoikeussuojateknologia, joka käytää hyväkseen koodausteknologiaa.
- On mahdollista nauhoittaa tai toistaa tietoja kuten musiikkia, jotka vaativat tekijänoikeussuojaa, vain käyttämällä "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaa "MagicGate" -medialle yhteensopivan laitteen kanssa.
- "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaa voidaan käyttää muun "Memory Stick Duo" -medialle yhteensopivan laitteen kanssa nauhoittamaan itse otettuja kuvia tai mitä muuta tahansa tavallista digitaalitietoa.

Katso tarkemmat ohjeet käytöstä "Memory Stick Duo" -medialle yhteensopivan laitteen kanssa kunkin laitteen käyttöohjeista.

Huomautuksia käytöstä

- Älä kosketa liitintä A käsilläsi tai millään metalliesineellä.
- "MagicGate Memory Stick Duo" -mediassa on lovi sivulla (kuva D), jonka avulla se voidaan erottaa tavallisesta "Memory Stick Duo" -mediasta sitä koskettamalla.
- Älä paina muistilauletta C sille kirjoitettaessa.
- Älä kolhi, taita tai pudota laitetta.
- Älä yritä purkaa laitetta tai muuttaa sen rakennetta.
- Älä anna laitteen kastua.
- Älä käytä tai säilytä laitetta seuraavanlaisissa paikoissa:
  – Kuumissa paikoissa kuten autossa tai ulkona kuumalla ilmalla.
  – Paikoissa, joihin aurinko paistaa suoraan.
  – Kosteissa tai syövyttävissä paikoissa.
- Kun kannat laitetta tai panet sen säilöön, pane se varusteisiin kuuluvaan koteloon.
- Kun käytät varusteisiin kuuluvaa koteloa, varmista, että laite on hyvin paikallaan, jotta se ei pääse putoamaan.
- Älä laita varusteisiin kuuluvan kotelon muoviaukkoa.
- Älä liimaa varusteisiin kuuluvalle kotelolle tarkoitettua tarroja "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaan.
- "MagicGate Memory Stick Duo" -media voidaan asettaa Memory Stick Duo –sovittimeen "Memory Stick" -medialle yhteensopivan laitteen kanssa tapahtuvaa käyttöä varten.
- Älä aseta "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaa suoraan "Memory Stick" -medialle yhteensopivaan laitteeseen ilman sovitinta.
- Älä aseta Memory Stick Duo -sovitinta "Memory Stick" -medialle yhteensopivan laitteeseen, kun "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaa ei ole asetettu Memory Stick Duo -sovittimeen. Tämä saattaa aiheuttaa laitteen menemisen epäkuntoon.
- Varmista, että "MagicGate Memory Stick Duo" -media osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin panet sen Memory Stick Duo -sovittimeen ja myös että Memory Stick Duo -sovitin osoittaa oikeaan suuntaan ennen kuin se asetetaan "Memory Stick" -medialle yhteensopivaan laitteeseen.
- Aseta "MagicGate Memory Stick Duo" -media mahdollisimman syvälle Memory Stick Duo -sovittimeen. "MagicGate Memory Stick Duo" -media ei toimi oikein ellei sitä aseteta kokonaan paikalleen.
- Älä paina voimakkaasti tai taita "MagicGate Memory Stick Duo" -median sisäreunaa.
- Älä kosketa Memory Stick Duo -median sovittimen liitintä käsin tai millään metalliesineellä.
- Älä päästä likaa, pölyä tai vieraita aineita Memory Stick Duo -sovittimen sisäänmenoaukkoon.
- Älä säilytä Memory Stick Duo -sovitinta kuumassa paikassa niin, että "MagicGate Memory Stick Duo" -media on asetettu siihen.

Oikea käyttö

- Kirjoitussuojakytkimen B asettaminen asentoon "LOCK" estää nauhoituksen, editoinnin ja poiston. Tämän kytkimen asento ja muoto saattavat vaihdella eri malleissa. Kirjoitussuojakytkin toimii käyttämällä jotakin teräväkärkistä esinettä kuten kynää tms.
- Suosittelemme varmuuskopion tekemistä tärkeistä tiedoista.
- Älä ota "MagicGate Memory Stick Duo" -mediaa pois tietojen luvun tai kirjoituksen aikana.
- Nauhoitetut tiedot saattavat vahingoittua tai pyyhkiytyä pois seuraavissa tapauksissa:
  – Jos "MagicGate Memory Stick Duo" -media otetaan pois tai virta katkaistaan kirjoituksen tai luvun aikana.
  – Jos laitetta käytetään paikassa, jossa on staattista sähköisyyttä tai sähköhäiriöitä.

Tekijänoikeussuojalaki estää nauhoitusten valtuuttamattoman käytön muuhun kuin henkilökohtaiseen käyttöön.

Tekniset ominaisuudet

Käyttöjännite
2,7 V – 3,6 V
Virrankulutus
Käytettäessä: Keskimäärin noin 45 mA
Valmiustilassa: 300 µA maksimi
Hakunopeus
Kirjoitus: Maksimi 1,8 M-tavua/sekunti
Luku: Maksimi 2,45 M-tavua/sekunti
Käyttöympäristö
0°C – 60°C (ei kosteuden tiivistymistä)
Mitat (LxKxS)
Noin 20 × 31 × 1,6 mm
Paino: Noin 2 g
Vakiovarusteet
"MagicGate Memory Stick Duo" –median säilytyskotelo (1)
Säilytyskoteloa varten oleva tarra (1)
Memory Stick Duo –sovitin (1)
Memory Stick Duo –sovittimen säilytyskotelo (1)
Käyttöohjeet (1)

Pidätämme oikeuden muuttaa teknisiä ominaisuuksia ja ulkoasua ilman erillistä huomautusta.

"MagicGate" ja MAGICGATE ovat Sony Corporationin tavaramerkkejä.
"MagicGate Memory Stick Duo" on Sony Corporationin tavaramerkki.

Huomautus

MAGICGATE on Sony –ryhmän kehittämän tekijänoikeussuojateknologian nimi.
MAGICGATE ei takaa yhteensopivuutta muiden MagicGate-tavaramerkin omaavien tuotteiden kanssa.

Dansk

Inden du tager enheden i brug, skal du læse denne brugervejledning grundigt igennem og gemme den til fremtidig brug.

ADVARSEL
HOLD UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE
MÅ IKKE SLUGES

Hvad er "MagicGate Memory Duo"?

- "MagicGate" en copyrightbeskyttelsesteknologi, som betjener sig af krypetringsteknologi.
- Du kan kun optage eller afspille data, som for eksempel musik, der kræver copyrightbeskyttelse, ved at anvende en "MagicGate Memory Duo" med udstyr som er kompatibelt med "MagicGate".
- "MagicGate Memory Stick Duo" kan anvendes med andet udstyr, som er kompatibelt med "Memoy Stick Duo", så du kan optage billeder, som du selv har taget, eller enhver anden almindelig digital data.

Vi henviser til brugsvejledningen for hvert enkelt apparat angående detaljer om anvendelse af udstyr, som er kompatibelt med med "Memory Stick Duo".

Forsigtighedsregler ved anvendelsen

- Rør ikke ved terminal A med hånden eller metalgenstande.
- Din "MagicGate Memory Stick Duo" har en rille på siden (illustration D), ved hjælp af hvilken du blot ved en berøring kan skelne den fra en almindelig "Memory Stick Duo".
- Tryk ikke hårdt på hukommelsesområdet C, når du skriver på det.
- Undlad at bøje og tabe enheden og udsætte den for stød.
- Forsøg ikke at adskille eller ændre enheden.
- Vær påpasselig med at enheden ikke bliver våd.
- Undlad at anvende eller opbevare enheden på følgende steder:
  – Hvor der er meget varmt, som for eksempel i en bil eller udendørs i varmt vejr.
  – I direkte sol.
  – På steder med høj luftfugtighed,
- Transporter eller opbevar altid enheden i den medfølgdnde æske.
- Kontroller, når den medfølgende æske anvendes, at enheden er sat korrekt i, så den ikke falder ud.
- Undlad at bøje plasticåbningen på den medfølgende æske for meget.
- Kløb ikke den medfølgede etikette til den medfølgende æske på din "MagicGate Memory Stick Duo".
- Din "MagicGate Memory Stick Duo" kan sættes ind i Memory Stick Duo-adapteren , så den kan anvendes med arordninger, der er kompatible med din "Memory Stick".
- Undlad at sætte din "MagicGate Memory Stick Duo" direkte ind en anordning, som er kompatibl med en "Memory Stick" uden at anvende en adapter.
- Undlad at sætte Memory Stick Duo-adapteren i produkter, som er kompatible med din "Memory Stick", hvis der ikke er sat nogen "MagicGate Memory Stick Duo" ind i Memory Stick Duo-adapteren. Dette kan bevirke, at enheden fungerer forkert.
- Bekræft, at din "MagicGate Memory Stick Duo" vender i en rigtige retning, inden du sætter den ind i Memory Stick Duo-adapteren, og bekræft ligeledes at Memory Stick Duo-adapteren vender i den rigtige retning, inden du sætter den ind i anordninger, som er kompatible med din "Memory Stick".
- Sæt din "MagicGate Memory Stick Duo" så langt ind i Memory Stick Duo-adapteren som muligt. Det er ikke sikkert, at din "MagicGate Memory Stick Duo" vil fungere korrekt, hvis den ikke er sat helt ind.
- Undlad at bøje eller trykke for hårdt på den indsatte ende af din "MagicGate Memory Stick Duo".
- Rør ikke ved terminalen på Memory Stick Duo-adapteren med hænden eller med metalgenstande.
- Vær påpasselig med, at der ikke trænger snavs, støv eller fremmedlegemer ind i åbningen på Memory Stick Duo-adapteren.
- Opbevar ikke Memory Stick Duo-adapteren på et varmt sted med din "MagicGate Memory Stick Duo" isat.

Korrekt anvendelse

- Hvis skrivebeskyttelsesomskifteren B sættes i stilling "LOCK", vil optagelse, redigering og sletning blive forhindret. Denne omskifters stilling og form kan være forskellig fra model til model. Anvend en spids genstand, når du vil ændre skrivebeskyttelsesomskifterens stilling.
- Vi anbefaler, at du laver en backup-kopi af vigtige data.
- Fjern ikke din "MagicGate Memory Stick Duo" under læsning og skrivning af data.
- Optaget data kan lide skade eller gå tabt i de følgende tilælde:
  – Hvis du fjerner din "MagicGate Memory Stick Duo" eller slukker for strømmen under læsning eller skrivning af data.
  – Hvis du anvender enheden på et sted, hvor der er statisk elektricitet eller elektrisk støj.

Copyright-love forbyder uautoriseret anvendelse af optagelser til andre formål end personlig anvendelse.

Specifikationer

Driftsspænding
2,7 V til 3,6 V
Effektforbug
Under brug: Gennemsnitligt omkring 45 mA
Under standby: Max. 300 µA
Access-hastighed
Skrivning: Max. 1,8 Mbytes/sekund
Læsning: Max. 2,45 Mbytes/sekund
Brugsomgivelser:
0°C – 60°C (ikke-kondenserende)
Mål (B x L x H)
Ca. 20 × 31 × 1,6 mm
Vægt Ca. 2 g
Medfølgende tilbehør
Æske til "MagicGate Memory Stick Duo" (1)
Etikette til æske (1)
Memory Stick Duo-adapter (1)
Æske til Memory Stick Duo-adapter (1)
Brugsvejledning (1)

Design og specikationer kan ændres uden varsel.

"MagicGate" og MAGICGATE er varemærker tilhørende Sony Corporation.
"MagicGate Memory Stick Duo" er et varemærke tilhørende Sony Corporation.

Bemærk

MAGICGATE er et betegnelse for en copyrightbeskyttelsesterminologi, som er udviklet af Sony-gruppen.
MAGICGATE garanterer ikke kompabilitet med andre produkter med MagicGate-varemærket.

Русский

Перед употреблением носителя информации рекомендуется прочитать настоящую инструкцию внимательно и сохранить у себя на дальнейшую справку.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ !
НЕ ДОПУСКАЕТСЯ ДОСТУП К ДЕТЯМ.
СЛЕДУЕТ ОПАСАТЬСЯ ПРОГЛОТАНИЯ.

Что такое "MagicGate Memory Stick Duo"?

- "MagicGate" является технологией защиты авторских прав, основанной на технологии шифрования.
- Запись или воспроизведение музыки и других цифровых данных, защищенных авторскими правами, осуществляется только с использованием "MagicGate Memory Stick Duo" вместе с "MagicGate"-совместимой аппаратурой.
- "MagicGate Memory Stick Duo" используется вместе с "Memory Stick Duo"-совместимой аппаратурой для записи снятых вами изображений или любых видов обычных цифровых данных.

Подроднее об эксплуатации "Memory Stick Duo"-совместимой аппаратуры нужно смотреть руководство к отдельной аппаратуре.

Общие указания по пользованию

- Не следует трогать вывод A руками или какими-либо металлическими предметами.
- "MagicGate Memory Stick Duo" имеет канавку с боковой стороны (рис. D), что позволяет на ощупь отличать его от обычного "Memory Stick Duo".
- Не следует приложить чрезмерное усилие к участку заметки C при записании заметок на нем.
- Не следует ударить, загнуть или уронить на пол.
- Не следует разобрать или переналадить носитель информации.
- Не следует увлажить носителя водой.
- Не следует эксплуатировать или хранить в следующих условиях:
  – в горячих местах, таких как в автомашинах или на открытом воздухе в горячем сезоне.
  – в местах, подвергаемых прямым солнечным лучам.
  – в местах повышенной влажности или коррозийности.
- При транспортировании или хранении следует вложить носитель в поставляемый футляр.
- Надо при этом убедиться, что носитель информации вложен правильно в футляре.
- Не следует чрезмерно загнуть пластмассовое открытие поставляемого футляра.
- Не следует прикрепить поставляемую этикетку к футляру на носитель "MagicGate Memory Stick Duo".
- "MagicGate Memory Stick Duo" можно вставить в Memory Stick Duo адаптер при применении его вместе с "Memory Stick"-совместимыми устройствами.
- Не следует вставить "MagicGate Memory Stick Duo" прямо в "Memory Stick"-совместимую аппаратуру без применения адаптера.
- Не следует вставить Memory Stick Duo адаптер в "Memory Stick"-совместимую аппаратуру в случае, если никакой "MagicGate Memory Stick Duo" не вставлен в Memory Stick Duo адаптер. Несоблюдение этого указания может вызывать неисправности в работе аппаратуры.
- Следует убедиться, что "MagicGate Memory Stick Duo" размещается справа перед вставлением его в Memory Stick Duo адаптер, а также Memory Stick Duo адаптер размещается справа перед вставлением его в "Memory Stick"-совместимые аппараты.
- "MagicGate Memory Stick Duo" следует вставить в Memory Stick Duo адаптер до отказа. "MagicGate Memory Stick Duo" не работает исправно, если он не вставлен до отказа.
- Не следует чрезмерно придавить или загнуть вставленный конец носителя "MagicGate Memory Stick Duo".
- Не следует трогать вывод Memory Stick Duo адаптер руками или металлическими предметами.
- Надо быть осторожны, чтобы пыль, грязь и другие посторонние предметы не попали внутрь вставного отверстия Memory Stick Duo адаптер.
- Не следует хранить Memory Stick Duo адаптер с вставленным носителем "MagicGate Memory Stick Duo" в горячих местах.

Для правильного использования

- При переводе переключателя защиты от записи B на "LOCK" исключается возможность записи, редактирования и удаления данных. Этот переключатель по расположению и форме может различаться друг друга по отдельным моделям.
Для включения переключателя защиты от записи нужно использовать предметы с заостренным концом, например карандаш.
- Рекомендуется сделать резервную копию для важной записанной информации.
- Не следует удалить "MagicGate Memory Stick Duo" во время ввода или вывода данных.
- Записанные данные могут разрушаться или стираться в следующих случаях:
  – при удалении "MagicGate Memory Stick Duo" или выключении электропитания во время ввода или вывода данных;
  – при употреблении в таких местах, где создается статическое электричество или вызываются электрические помехи.

Закон об авторских правах предотвртащает несанкционированное пользование любого вида записанных данных за исключением личной пользы.

Техническая характеристика

Рабочее напряжение питаня
от 2,7 до 3.6 В
Потребляемая мощность:
в рабочем режиме. в среднем Около 45 мА
в дежурном режиме Макс. 300 мкА
Скорость доступа
при считывании: Макс. 1,8 Мбайт/сек
при записываниии: Макс. 2,45 Мбайт/сек
Условия окружающей среды
0 - 60°C (Не допускается оседание влаги)
Габариты ориентировочные (Ш × В × Т)
20 × 31 × 1,6 мм
Масса ориентировочная
2 г
Поставляемые принадлежности:
Футляр под "MagicGate Memory Stick Duo" (1)
Этикетка для футляра (1)
Memory Stick Duo Адаптер (1)
Футляр для Memory Stick Duo Адаптера (1)
Инструкция по пользованию (1)

Конструкция и техническая характеристика могут быть изменены без дополнительной информации.

"MagicGate" и MAGICGATE являются торговыми марками фирмы Sony Corporation.
"Magic Memory Stick Duo" является торговой маркой фирмы Sony Corporation.

Примечание

MAGICGATE является термином технологии защиты авторских прав, разработанной фирмой Sony.
MAGICGATE не гарантирует совместимости с другой продукцией, носящей торговую марку MagicGate.

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 6-7-35 Киташинагава,
Шинагава-ку, Токио 141-0001, Япония
Страна-производитель: Япония

中文

在使用本機之前，請通讀本說明書，並妥善保存以備將來參考之用。

警告
必須放在兒童拿不到的地方
有被吞吃的危險

"MagicGate Memory Stick Duo"是什麼？

- "MagicGate"是一種利用密碼技巧的版權保護技術。
- 只能利用"MagicGate"兼容的設備，和"MagicGate Memory Stick Duo"去記錄或播放須保護版權的數據，例如音樂等。
- "MagicGate Memory Stick Duo"能和其他"Memory Stick Duo"兼容的設備一起用於記錄您自己拍攝的影像或任何普通的數位數據。

有關操作"Memory Stick Duo"兼容設備的詳細內容，請參閱各該設備的使用說明書。

使用時須注意

- 別讓手或任何金屬件接觸到端子 A。
- 這個"MagicGate Memory Stick Duo"的側面有一條溝（圖 D），您只要接觸一下，便可與普通的"Memory Stick Duo"作區別。
- 當在記憶區 C 進行寫入時，注意別在該區上施以太大壓力。
- 不要敲擊、彎曲或掉落此裝置。
- 別試圖分解或想改造此裝置。
- 別弄潮濕此裝置。
- 不要在如下的場所使用或存放此裝置：
  - 例如炎天下的汽車內或戶外等很熱的地方。
  - 直接照射到太陽的地方。
  - 潮濕或具腐蝕性的地方。
- 裝置請裝載附帶的盒內攜帶或存放。
- 使用附帶的盒子時，須注意裝置是否安放得正確，否則可能會掉出來。
- 不要過分彎曲附帶盒子的塑膠口。
- 不要把盒子用附帶的標籤黏貼在"MagicGate Memory Stick Duo"上。
- 能把"MagicGate Memory Stick Duo"裝到 Memory Stick Duo 轉接器裡以便和"Memory Stick"兼容的裝置一起使用。
- 不可讓 "MagicGate Memory Stick Duo"不帶轉接器地直接裝進"Memory Stick"兼容的裝置裡。
- 當 Memory Stick Duo 轉接器並沒有裝插"MagicGate Memory Stick Duo"時，請不要把 Memory Stick Duo 轉接器裝插進"Memory Stick"兼容的產品上。那樣做，將可能使機器發生故障。
- 在把"MagicGate Memory Stick Duo"裝入 Memory Stick Duo 轉接器以前，必須確認"MagicGate Memory Stick Duo"是面向著正確的方向插入，而要把 Memory Stick Duo 轉接器裝入"Memory Stick"兼容的裝置時，也要讓 Memory Stick Duo 轉接器面向著正確的方向插入。
- 要把"MagicGate Memory Stick Duo"接插到 Memory Stick Duo 轉接器時，一定要插入到底。您如果沒有把它完全插入到底，"MagicGate Memory Stick Duo"可能會操作不正常。
- 別過分按壓或彎曲"MagicGate Memory Stick Duo"的插入端。
- 別讓手或任何金屬件接觸到 Memory Stick Duo 轉接器的端子。
- 注意別讓垃圾，灰塵或異物掉進 Memory Stick Duo 轉接器的插口。
- 不要讓 Memory Stick Duo 轉接器接插著"MagicGate Memory Stick Duo"而存放在很熱的地方。

正確的用法

- 把寫入保護開關 B 設定於"LOCK"以防錄音，編輯和刪除。此開關的位置和形狀可能因型號而異。要操作寫入保護開關時，請用諸如自動鉛筆等尖頭物體去作。
- 最好能存取重要數據的備用拷貝。
- 當正在讀取或寫入數據時，是不可卸下"MagicGate Memory Stick Duo"的。
- 在下列狀況下，所錄數據可能會受損或喪失：
  - 在進行讀取或寫入數據中，您如果卸下"MagicGate Memory Stick Duo"或關掉了電源。
  - 如果在會受天電或電氣干擾的地方使用此裝置。

版權法將防止除了用於個人欣賞以外任何目的的未經許可的錄音用途。

规格

操作電壓 2.7 V 到 3.6 V
電力消耗 操作時： 平均大約 45 mA
待機時： 最大 300 µA
存取速度 寫入： 最大 1.8 百萬字節／秒
讀取： 最大 2.45 百萬字節／秒
操作環境 0 ℃ - 60 ℃（無冷凝現象）
尺寸（寬×長×厚）
大約 20×31×1.6 mm
質量 大約 2 g
隨機附件 "MagicGate Memory Stick Duo"保存用盒子 (1)
保存盒用標籤 (1)
Memory Stick Duo 轉接器 (1)
Memory Stick Duo 轉接器盒 (1)
操作說明書 (1)

設計和規格若有變更，恕不另行通知。

"MagicGate"和 MAGICGATE 是 Sony 公司的註冊商標。
"MagicGate Memory Stick Duo"是 Sony 公司的註冊商標。

註

MAGICGATE 是 Sony 關係企業研究發展出來的版權保護技術的專用符號名詞。
MAGICGATE 並不能保證與其他帶有 MagicGate 商標的產品讀具有兼容性。

한국어

본 제품을 사용하시기 전에 이 설명서를 잘 읽으신 다음 장래에 필요하게 될 경우를 위하여 소중히 보관하여 주십시오.

경고
삼킬 위험이 있으므로 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.

"MagicGate Memory Stick Duo" 란 무엇일까요?

- **"MagicGate"는 암호화를 이용한 저작권 보호 기술입니다.**
- **"MagicGate" 대응 기기에서는 "MagicGate Memory Stick Duo"를 사용하는 것만으로 음악 등 저작권 보호가 필요한 데이터를 저장하거나 재생할 수 있습니다.**
- **다른 "Memory Stick Duo"대응 기기와 함께 "MagicGate Memory Stick Duo"를 사용하면 자신이 촬영한 영상이나 일반 디지털 데이터를 모두 저장해 놓을 수 있습니다.**

"Memory Stick Duo" 대응 기기를 사용한 조작의 자세한 내용은 각 기기의 사용설명서를 참조하여 주십시오.

사용상의 주의

- **단자 A를 손으로 만지거나 금속을 대지 마십시오.**
- **"MagicGate Memory Stick Duo"에는 옆면에 홈(그림 D)이 있으므로 만져보면 일반 "Memory Stick Duo"와 구별할 수 있습니다.**
- **메모 영역 C에 기록할 때에는 너무 누르지 마십시오.**
- **본 제품에 충격을 가하거나 구부리거나 떨어뜨리지 마십시오.**
- **본 제품은 분해하거나 개조하지 마십시오.**
- **본 제품은 적시지 마십시오.**
- **본 제품은 다음과 같은 장소에서 사용하거나 보관하지 마십시오:**
  – 자동차 안이나 더운날의 실외 등 고온이 되는 장소
  – 직사광선이 닿는 장소
  - 습도가 높거나 부식성 물질이 있는 장소
- **본 제품은 부속된 케이스에 넣어서 휴대하거나 보관하여 주십시오.**
- **부속된 케이스를 사용할 때에는 떨어질 염려가 있으므로 본 제품을 바르게 넣어 주십시오.**
- **부속된 케이스의 플라스틱 개구부를 무리하게 구부리지 마십시오.**
- **부속된 케이스용 라벨은 "MagicGate Memory Stick Duo"에 붙이지 마십시오.**
- **"MagicGate Memory Stick Duo"를 Memory Stick Duo 어댑터에 넣으면 "Memory Stick" 대응 기기에서 사용할 수 있습니다.**
- **어댑터를 사용하지 않은 채 "MagicGate Memory Stick Duo"를 직접 "Memory Stick" 대응 기기에 넣지 마십시오.**
- **Memory Stick Duo 어댑터에 "MagicGate Memory Stick Duo"가 들어있지 않을 때에는 Memory Stick Duo 어댑터를 "Memory Stick" 대응 기기에 넣지 마십시오.**
그렇지 않으면 장치가 고장날 염려가 있습니다.
- **Memory Stick Duo 어댑터에 넣기 전에 "MagicGate Memory Stick Duo"가 올바른 방향인지 또 "Memory Stick" 대응 장치에 넣기 전에 Memory Stick Duo 어댑터가 올바른 방향인지 확인하여 주십시오.**
- **"MagicGate Memory Stick Duo"는 Memory Stick Duo 어댑터에 완전히 넣어 주십시오. "MagicGate Memory Stick Duo"는 완전히 넣지 않으면 정상으로 동작하지 않을 가능성이 있습니다.**
- **"MagicGate Memory Stick Duo"의 삽입한 쪽을 무리하게 누르거나 구부리지 마십시오.**
- **Memory Stick Duo 어댑터 단자는 손으로 만지거나 금속을 대지 마십시오.**
- **Memory Stick Duo 어댑터의 삽입 부분이 오손되거나 또는 이물질이 들어가지 않도록 주의하십시오.**
- **"MagicGate Memory Stick Duo"가 들어있는 Memory Stick Duo 어댑터는 고온이 되는 장소에 보관하지 마십시오.**

바르게 사용하기 위하여

- **쓰기 방지 스위치 B를 "LOCK"로 설정하면 저장이나 편집, 쓰기를 할 수 없습니다.이 스위치의 위치 및 형상은 모델에 따라 다른 경우가 있습니다. 기록 방지 스위치를 조작할 때에는 샤프펜 등 끝이 뾰족한 물건을 사용하여 주십시오.**
- **중요한 데이터는 백업해 놓으실 것을 권장합니다.**
- **데이터 읽기나 쓰기 중에 "MagicGate Memory Stick Duo"를 꺼내지 마십시오.**
- **다음과 같은 경우에는 저장한 데이터가 손상되거나 손실될 염려가 있습니다:**
  – 데이터 읽기나 쓰기 중에 "MagicGate Memory Stick Duo"를 꺼냈거나 전원을 끈 경우
  – 본 제품을 정전기나 전기적 노이즈가 있는 장소에서 사용한 경우

저작권법에 따라 저장한 내용은 개인적인 목적 이외의 용도로 이용하는 것은 금지되어 있습니다.

주요 제원

동작 전압 2.7 V~3.6 V
소비전력 동작시: 평균 약 45 mA
대기시: 최대 300 µA
액세스 속도 쓰기: 최고 1.8 Mbytes/초
읽기: 최고 2.45 Mbytes/초
동작 환경 0 ℃ ~ 60 ℃ (결로없음)
외형치수(폭 × 길이 × 두께)
약 20 × 31 × 1.6 mm
중량 약 2 g
부속품 "MagicGate Memory Stick Duo" 보관 케이스(1)
보관 케이스용 라벨(1)
Memory Stick Duo 어댑터(1)
Memory Stick Duo 어댑터 케이스(1)
사용설명서(1)

디자인 및 주요제원은 예고없이 변경하는 경우가 있습니다.

"MagicGate"와 MAGICGATE은 Sony Corporation의 상표입니다.
"MagicGate Memory Stick Duo"는 Sony Corporation**의 상표입니다.**

주의점

MAGICGATE는 Sony 그룹이 개발한 저작권 보호 기술 용어입니다.
MAGICGATE는 MagicGate 상표가 있는 다른 제품과의 호환성은 보장하지 않습니다.

عربي

قبل تشغيل الوحدة، يُرجى قراءة هذا الدليل جيداً والاحتفاظ به كمرجع للمستقبل.

تحذير
إحتفظ بها بعيداً عن متناول الأطفال
الأطفال عرضة لخطر ابتلاعها

ما هي شريحة الذاكرة "MagicGate Memory Stick Duo" ؟

- "MagicGate" هي تقنية لحماية حقوق الطبع باستخدام تكنولوجيا التشفير.
- يمكنك تسجيل أو عرض البيانات، مثل الموسيقى، التي تتطلب حماية حقوق الطبع فقط باستخدام شريحة ذاكرة من طراز "MagicGate Memory Stick Duo" مع جهاز متوافق مع "MagicGate".
- يمكن استعمال شريحة الذاكرة "MagicGate Memory Stick Duo" مع الأجهزة الأخرى المتوافقة مع "Memory Stick Duo" لتسجيل صور قمت بالتقاطها بنفسك أو أي بيانات رقمية عادية.

بخصوص التفاصيل حول عمليات التشغيل مع الأجهزة المتوافقة مع "Memory Stick Duo"، يرجى مراجعة دليل التعليمات الخاص بكل جهاز.

تنبيهات احتياطية حول الاستعمال

- لا تلمس الطرف A بيدك أو بأي شيء معدني.
- لشريحة الذاكرة "MagicGate Memory Stick Duo" شق على جانبها (الشكل التوضيحي D) يتيح لك إمكانية تمييزها عن شريحة الذاكرة "Memory Stick Duo" العامة بمجرد اللمس.
- لا تعرّض منطقة المذكرة (تدوين الملاحظات) C